SOÁ 395

KINH ÑÖÔNG LAI BIEÁN

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Phaùp sö Truùc Phaùp Hoä,*

*ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät Theá Toân nguï taïi khu laâm vieân Kyø Ñaø - Caáp Coâ Ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä, cuøng vôùi naêm traêm ñaïi Tyø-kheo vaø caùc Boà- taùt.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo:

–Ñôøi vò lai seõ coù Tyø-kheo nhaân nôi moät phaùp khoâng theo chaùnh phaùp ñeå giaùo hoùa, khieán cho chaùnh phaùp bò huûy dieät, khoâng theå taêng tröôûng. Theá naøo laø moät phaùp? Ñoù laø khoâng thoï trì giôùi caám, khoâng theå thaâu giöõ noäi taâm, khoâng tu taäp trí tueä, buoâng lung taâm yù, chæ caàu tieáng khen, chaúng thuaän theo ñaïo phaùp, khoâng sieâng naêng tu taäp phaùp xuaát theá, chæ ham söï nghieäp theá gian.

Phaät laïi baûo caùc Tyø-kheo:

–Laïi coù hai vieäc khieán cho chaùnh phaùp huûy dieät. Nhöõng gì laø hai phaùp? Ñoù laø:

1. Khoâng hoä trì giôùi caám, khoâng thaâu giöõ noäi taâm, khoâng tu taäp trí tueä, nuoâi döôõng vôï con, taâm yù buoâng lung, mua baùn ñeå sinh soáng.
2. Cuøng nhau keát beø ñaûng, gheùt ngöôøi tu taäp chaùnh phaùp, chæ muoán haõm haïi hoï, vì theá neân vu khoáng hoï baèng nhöõng lôøi doái traù dua nònh, trong khi laøm vieäc xaáu maø beân ngoaøi thì giaû vôø thanh tònh.

Phaät laïi baûo caùc Tyø-kheo:

SOÁ 395 – KINH ÑÖÔNG

tueä.

–Coù ba ñieàu laøm cho chaùnh phaùp huûy dieät. Nhöõng gì laø ba?

1. Khoâng thoï trì giôùi caám, khoâng thaâu giöõ taâm yù, khoâng tu taäp trí
2. Töï ñoïc kinh ñieån nhöng khoâng hieåu roõ veà caâu nghóa, neân ñem

ñoaïn tröôùc ñeå ra sau, laáy ñoaïn sau ñeå leân tröôùc, ñaàu ñuoâi loän xoän, vì vaäy khoâng theå hieåu roõ veà choã yù nghóa höôùng ñeán maø töï cho mình laø ñuùng.

1. Khi bò ngöôøi trí quôû traùch thì khoâng chòu nghe theo, laïi oâm loøng saân haän, cho laø vì gheùt mình. Ngöôøi hieåu roõ veà nghóa lyù thì ít, ngöôøi khoâng phaân bieät ñöôïc veà nghóa lyù thì nhieàu, thaønh ra cuõng töï cho mình laø ñuùng.

Phaät laïi baûo caùc Tyø-kheo:

–Laïi coù boán ñieàu laøm cho chaùnh phaùp huûy dieät. Nhöõng gì laø boán?

1. Coù Tyø-kheo töø boû söï nghieäp theá tuïc, ñeán choán vaéng veû nhöng khoâng lo söï nghieäp tu hoïc.
2. Öa thích daïo chôi, vaøo nhöõng choán ñoâng ñuùc naùo nhieät, baøn chuyeän phieám cuûa theá gian, tìm saém ca-sa toát ñeïp, y phuïc ñaày caû naêm maøu.
3. Nghe, nhìn nhöõng chuyeän xa vôøi, cho mình laø gioûi, töï xem mình laø baäc cao ñöùc, khoâng ai baèng, laáy söï hieåu bieát vuïn vaët aáy maø so saùnh vôùi caùc Tyø-kheo coù trí tueä.
4. Khoâng thaâu giöõ ba nghieäp, khoâng hoä trì caùc caên, qua laïi vôùi phuï nöõ, noùi nhieàu lôøi hoa myõ hôïp vôi yù hoï gaây xao ñoäng loøng ngöôøi, khieán cho söï thanh tònh bieán thaønh ueá tröôïc, taïo vieäc hoang loaïn, pheá boû chaùnh phaùp.

Phaät laïi baûo caùc Tyø-kheo:

–Laïi coù naêm ñieàu laøm cho chaùnh phaùp huûy dieät. Nhöõng gì laø

naêm?

1. Coù Tyø-kheo ban ñaàu theo chaùnh phaùp, xuaát gia ñeå tu ñaïo,

nhöng laïi pheá boû lôøi daïy saâu xa cuûa kinh ñieån nhö: Möôøi hai nhaân duyeân, Ba möôi baûy phaåm trôï ñaïo, kinh Phöông Ñaúng vôùi trí tueä saâu xa huyeàn dieäu, Saùu phaùp Ba-la-maät phöông tieän thieän xaûo, Ba cöûa giaûi thoaùt laø khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän.

1. Ngöôïc laïi hoïc taäp caùc caâu cuù thoâ thieån, kinh ñieån nhoû nhaët,

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1105

vuïng veà, taïo vieäc theá gian, ñoù laø nguyeân nhaân laøm roái loaïn ba taïng kinh ñieån. Hoï chæ thích giaûng giaûi söï vieäc cuûa theá tuïc bieán ñoåi, ñeå ñöôïc loøng ngöôøi, laøm vöøa yù ñeå coù tieáng khen.

1. Ngöôøi môùi nghe phaùp, söï hieåu bieát coøn caïn côït laïi cho laø hoï thích thuù, ngöôøi ñaõ thaâm ñaït khoâng cho ñaáy laø söï thaønh töïu.
2. Caùc chuùng trôøi, roàng, quyû thaàn khoâng vui thích hoä trì, oâm loøng buoàn baõ, mieäng thaàm than thôû: “Phaùp lôùn saép huûy dieät neân môùi xaûy ra söï vieäc nhö vaäy”.

Boû vieäc giaùo hoùa theo dieäu phaùp, ngöôïc laïi phôi baøy lôøi leõ thoâ taïp, khieán cho chö Thieân rôi leä, voäi vaøng boû, traùnh.

1. Do vaäy, chaùnh phaùp daàn daàn bò mai moät, vì khoâng coù ngöôøi tinh taán tu hoïc.

Phaät laïi baûo caùc Tyø-kheo:

–Sau khi Ta dieät ñoä, coù möôøi laêm ñieàu taø loaïn ñoù khieán cho chaùnh phaùp bò huûy dieät, thaät laø ñau ñôùn.

Neáu coù Tyø-kheo muoán hoïc ñaïo ñuùng ñaén thì phaûi xaû boû trang söùc, khoâng caàu danh tieáng, chaân thaät, chaát phaùc, giaûng truyeàn chaùnh kinh, giaùo hoùa theo ñuùng chaùnh phaùp vi dieäu cuûa Phaät, khoâng caàu nhieàu lôøi, caên cöù vaøo nghóa chính yeáu cuûa kinh ñeå thuyeát phaùp, lôøi noùi ñôn giaûn nhöng chính xaùc, khoâng maát yù Phaät, ñôøi soáng giaûn dò, ñaïm baïc, ñöôïc toát khoâng möøng, bò xaáu khoâng buoàn, aên maëc toát xaáu, ngon dôû tuøy ôû tín thí, khoâng bò buoàn vui chi phoái, luoân phoøng giöõ thaân, khaåu, yù, thaâu giöõ caùc caên, khoâng traùi lôøi Phaät daïy, luoân nhôù nghó veà maïng soáng ngaén nguûi, boãng choác troâi qua, nhö moäng thaáy coù, luùc thöùc thì khoâng coøn, khoå naïn trong ba ñöôøng döõ khoâng theå löôøng ñöôïc. Phaûi tinh taán tu hoïc phaùp Phaät nhö cöùu löûa chaùy daàu, neân tu haønh caùc phaùp: Naêm giôùi, Möôøi thieän, Saùu ñoä, Boán taâm voâ löôïng, Boán aân baèng trí tueä vaø phöông tieän quyeàn xaûo. Ngöôøi aáy tuy khoâng gaëp Phaät ôû ñôøi, nhöng luoân ñöôïc xuaát gia hoïc ñaïo, vôùi taâm bình ñaúng thöông xoùt chuùng sinh laøm cho taát caû ñieàu nhôø ôn.

Phaät thuyeát giaûng nhö vaäy, caùc Tyø-kheo ñeàu xuùc ñoäng vaø hoan hyû, töï quy y Phaät, laøm leã vaø lui ra.

